

**SUPREME COURT
OF CANADA**



**COUR SUPRÊME
DU CANADA**

**BULLETIN OF
PROCEEDINGS**

**BULLETIN DES
PROCÉDURES**

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Subscriptions may be had at \$200 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.

Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 200 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$10 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 10 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

CONTENTS**TABLE DES MATIÈRES**

Applications for leave to appeal filed	410	Demandes d'autorisation d'appel déposées
Applications for leave submitted to Court since last issue	411 - 418	Demandes soumises à la Cour depuis la dernière parution
Oral hearing ordered	-	Audience ordonnée
Oral hearing on applications for leave	-	Audience sur les demandes d'autorisation
Judgments on applications for leave	419 - 427	Jugements rendus sur les demandes d'autorisation
Motions	428 - 431	Requêtes
Notices of appeal filed since last issue	432	Avis d'appel déposés depuis la dernière parution
Notices of intervention filed since last issue	-	Avis d'intervention déposés depuis la dernière parution
Notices of discontinuance filed since last issue	-	Avis de désistement déposés depuis la dernière parution
Appeals heard since last issue and disposition	-	Appels entendus depuis la dernière parution et résultat
Pronouncements of appeals reserved	-	Jugements rendus sur les appels en délibéré
Rehearing	-	Nouvelle audition
Headnotes of recent judgments	-	Sommaires des arrêts récents
Weekly agenda	433	Ordre du jour de la semaine
Summaries of the cases	434 - 443	Résumés des affaires
Cumulative Index - Leave	-	Index cumulatif - Autorisations
Cumulative Index - Appeals	-	Index cumulatif - Appels
Appeals inscribed - Session beginning	-	Appels inscrits - Session commençant le
Notices to the Profession and Press Release	-	Avis aux avocats et communiqué de presse
Deadlines: Motions before the Court	444	Délais: Requêtes devant la Cour
Deadlines: Appeals	445	Délais: Appels
Judgments reported in S.C.R.	446	Jugements publiés au R.C.S.

**APPLICATIONS FOR LEAVE TO
APPEAL FILED**

**DEMANDES D'AUTORISATION
D'APPEL DÉPOSÉES**

Bradley Roderick Forrayi

Bradley Roderick Forrayi

v. (26343)

Her Majesty The Queen (N.S.)

Dana Giovannetti

A.G. for Nova Scotia

FILING DATE 3.3.1998

Carol Villeneuve

Jacques Larochelle

c. (26499)

Procureur général du Québec et al. (Qué.)

Patrick Quessy

Quessy, Henry, St-Hilaire

DATE DE PRODUCTION 5.3.1998

Roderick Macdonell

Mark Bantey

Lafleur Brown

c. (26502)

Robert Flahiff et al. (Qué.)

Christian Desrosiers

Desrosiers, Groulx & Assoc.

DATE DE PRODUCTION 5.3.1998

MARCH 6, 1998 / LE 6 MARS 1998

**CORAM: Chief Justice Lamer and McLachlin and Iacobucci JJ./
Le juge en chef Lamer et les juges McLachlin et Iacobucci**

A.M.G.

v. (26383)

Her Majesty the Queen (Crim.)(B.C.)

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Procedure - Guilty plea - Plea Bargaining - Whether the Court of Appeal erred in deciding that the Crown's failure to maintain its position on a plea bargain did not undermine the validity of the guilty plea or constitute a miscarriage of justice under s. 686(1)(a)(iii) of the *Criminal Code*.

PROCEDURAL HISTORY

June 9, 1997 Provincial Court of British Columbia (Youth Court) (Gove P.C.J.)	Conviction: robbery
July 23, 1997 Provincial Court of British Columbia (Youth Court) (Gove P.C.J.)	Sentence: four months open custody
November 24, 1997 Court of Appeal for British Columbia (Southin, Hall, Proudfoot JJ.A.)	Conviction appeal dismissed
December 15, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

Aytel Property Management Inc.

v. (26121)

**Regional Assessment Commissioner, Region No.23 and
The Corporation of the City of London (Ont.)**

and

705076 Ontario Limited

v.

**Regional Assessment Commissioner, Region No.23 and
The Corporation of the City of London (Ont.)**

NATURE OF THE CASE

Municipal law - Assessment - Whether the Court of Appeal erred in refusing to grant leave to appeal - Whether the Divisional Court exceeded its jurisdiction by misinterpreting the legislation - What are the appropriate principles of statutory interpretation which should be applied to the interpretation of taxing statutes and did the Divisional Court apply the correct test?

PROCEDURAL HISTORY

August 18, 1995 Ontario Court (General Division) (Kennedy J.)	Applicants' applications for a determination of the validity of assessments dismissed
May 27, 1996 Ontario Court (General Division)(Div.Ct.) (O'Leary, McRae and Hockin JJ.)	Appeals dismissed
April 11, 1997 Court of Appeal for Ontario (Morden A.C.J.O., Labrosse and Moldaver JJ.A.)	Application for leave to appeal and application for leave to cross-appeal dismissed
September 29, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and motion for extension of time filed

Wal-Mart Canada

v. (26355)

United Steel Workers of America and The Ontario Labour Relations Board (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Administrative law - Appeal - Certification - Respondent union obtaining large number of signed membership cards to support application for certification - Respondent alleging that Applicant engaging in unfair labour practices in breach of s. 70 of *Labour Relations Act, 1995*, S.O 1995, c.1. Sch. A., thereby undermining certification process by refusing to answer questions of employees concerning the possible closure of store in response to potential union certification - Respondent not achieving required support on subsequent representation vote and applying for automatic certification pursuant to Section 11(1) of the *Labour Relations Act, 1995* - Board concluding that Applicant had breached s. 70 and that only appropriate remedy in the circumstances was automatic certification - Application for judicial review dismissed - Leave to appeal to Court of Appeal denied - Whether discretion granted to Board pursuant to s. 11(1) of the *Act* to certify a trade union as bargaining agent without majority support violates section 2(d) of the *Charter* - Whether such violation justified under section 1 - Whether Divisional Court erred in refusing to address the *Charter* arguments under section 11(1) - Whether Board exceeded its jurisdiction under section 11(1) by failing to consider whether any other remedies would have been sufficient to counter the effects of a contravention of the *Act*.

PROCEDURAL HISTORY

February 10, 1997 Ontario Labour Relations Board (Johnston and Peacock; Pirrie [dissenting])	Application for section 11 certification granted
---	--

August 18, 1997
Ontario Court (General Division)
(Campbell, Then and Matlow JJ.)

Application for judicial review of a decision of the
Ontario Labour Relations Board dismissed

October 3, 1997
Court of Appeal for Ontario (McMurtry C.J.O.,
Finlayson and Doherty JJ.A.)

Application for leave to appeal dismissed

December 1, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**William D. Doherty, Thomas Doherty Jr.,
Katherine Joan Doherty and Mary-Anne Doherty-Glover**

v. (26411)

Shirley Jean Doherty and Philip E. Doherty (N.B.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Appeal - Rehearing - Property law - Wills - Undue influence - Joint bank accounts - Whether the Court of Appeal erred in law in refusing to grant a rehearing of the appeal to reconcile the inconsistent application of legal principles in this case and *Steeves v. Steeves*, (1997) 191 N.B.R. (2d) 293 (N.B.C.A.) - Whether the Court of Appeal misinterpreted or misapplied *Vout v. Hay* [1995] 2 S.C.R. 876 - Whether the Court of Appeal failed to apply accepted legal principles with respect to the presumption of undue influence - Whether the Court of Appeal failed to apply accepted legal principles with respect to the determination of beneficial ownership of money held in a joint bank account.

PROCEDURAL HISTORY

August 20, 1996
Court of Queen's Bench (Clendening J.)

Will of Thomas Joseph Doherty, Sr. dated March 22,
1995 admitted to probate

February 11, 1997
Court of Appeal for New Brunswick
(Rice, Ayles and Bastarache JJ.A.)

Motion to quash notice of appeal or dismiss the appeal
dismissed

August 19, 1997
Court of Appeal for New Brunswick
(Rice, Ayles and Ryan JJ.A.)

Appeal allowed; the will of Thomas Joseph Doherty, Sr.
admitted to probate on July 12, 1995 declared to be his
last will and testament

October 21, 1997
Court of Appeal for New Brunswick
(Hoyt C.J.N.B., Ryan and Turnbull J.A.)

Motion for rehearing dismissed

December 22, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

Camille Roy

c. (26452)

Sa Majesté la Reine (Crim.)(Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Preuve - Echantillons sanguins - Est-ce que la Cour d'appel a erré en déterminant que les prélèvements sanguins effectués avaient eu lieu dans le délai de deux heures prévu à l'art. 253(3) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 5 février 1992 Cour du Québec (chambre criminelle et pénale) (Choquette j.c.q.)	Demandeur trouvé coupable d'avoir conduit un véhicule automobile alors qu'il dépassait le taux d'alcoolémie prévu au <i>Code criminel</i>
Le 17 août 1994 Cour supérieure (chambre criminelle) (Bienvenue j.c.s.)	Appel rejeté
Le 18 septembre 1997 Cour d'appel du Québec (LeBel, Mailhot, Fish jj.c.a.)	Appel rejeté
Le 16 janvier 1998 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel et de prorogation de délai déposée

Marie-Louis Lessard

c. (26275)

Corporation municipale de Courcelles (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Droit municipal - Expropriation - Dommages-intérêts - Lien de causalité entre les dommages et le désistement d'expropriation - Requête du demandeur en dommages par suite du désistement de l'intimée de ses procédures d'expropriation rejetée - Requête de l'intimée en rejet d'appel accordée - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en rejetant l'appel?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 29 avril 1997 Cour du Québec, Chambre de l'expropriation (Lortie J.C.Q.)	Requête du demandeur en dommages rejetée
---	--

Le 7 octobre 1997
Cour d'appel du Québec (Beauregard et Nuss J.J.C.A. et
Philippon J.C.A. (ad hoc))

Appel rejeté

Le 29 octobre 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Lucien Brouillette

c. (25791)

Société d'agriculture du Comté de Verchères (Qué.)

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Appel - Omission du demandeur de signifier et produire son mémoire d'appel dans le délai prévu - Appel réputé déserté aux termes de l'art. 503.1 du *Code de procédure civile*, L.R.Q. (1977), ch. C-25- Requête en prorogation de délai et annulation d'un certificat d'appel déserté rejetée par la Cour d'appel - Affaire renvoyée par la Cour suprême à la Cour d'appel pour réexamen conformément aux arrêts *Construction Gilles Paquette ltée c. Entreprises Végo ltée*, [1997] 2 R.C.S. 299, et *Société canadienne des postes c. Syndicat des postiers du Canada*, [1997] 2 R.C.S. 294 - Requête du demandeur rejetée à nouveau par la Cour d'appel au motif que l'appel n'a aucune chance de succès - La Cour d'appel a-t-elle erré en rejetant la requête et en ne laissant pas les juges qui entendront l'appel au fond décider du bien-fondé de l'appel? - La Cour d'appel a-t-elle erré en ne respectant pas le principe fondamental selon lequel une partie ne doit pas être privée de son appel si elle a un motif sérieux à faire valoir? - La Cour d'appel a-t-elle erré en interprétant la décision de la Cour suprême comme si elle n'avait pas considéré le sérieux de l'appel?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 27 mai 1996
Cour supérieure du Québec (Mercure j.c.s.)

Action du demandeur rejetée et demande reconventionnelle accueillie

Le 2 décembre 1996
Cour d'appel du Québec
(Deschamps, Forget et Biron j.j.c.a.)

Requête en prorogation de délai et annulation d'un certificat d'appel déserté rejetée

Le 31 janvier 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Le 16 octobre 1997
Cour suprême du Canada

Affaire renvoyée à la Cour d'appel pour réexamen conformément aux arrêts *Construction Gilles Paquette ltée c. Entreprises Végo ltée* et *Société canadienne des postes c. Syndicat des postiers du Canada*

Le 10 novembre 1997
Cour d'appel du Québec
(Delisle, Biron et Nuss j.j.c.a.)

Requête en prorogation de délai et annulation d'un certificat d'appel déserté rejetée

Le 12 janvier 1998
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Khandker Shamsul Hoque

v. (26393)

Montreal Trust Company of Canada, a body corporate and Gary Graham (N.S.)

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Civil Procedure - Res Judicata - Whether fairness and public policy or the need for finality in litigation should be accorded greater weight when applying the principle of res judicata.

PROCEDURAL HISTORY

January 27, 1997 Supreme Court of Nova Scotia (Saunders J.)	Motion to strike statement of claim dismissed
October 27, 1997 Court of Appeal for Nova Scotia (Cromwell, Freeman and Roscoe JJ.A.)	Appeal allowed
December 22, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

**CORAM: Cory, Major and Binnie JJ. /
Les juges Cory, Major et Binnie**

David Joseph Golub

v. (26298)

Her Majesty the Queen (Crim.)(Ont.)

NATURE OF THE CASE

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Arrest - Search and seizure - Whether the grounds necessary for arrest under s. 495 of the *Criminal Code* are lower than the grounds to justify a search by warrant - What are the spatial limitations upon a search made incident to an arrest - Whether there is an exigent circumstances exception to the *Charter* prohibition upon arrest without warrant in a dwelling house - If there is such an exception, whether the standard of possibility is constitutionally permissible - What is the proper interpretation of the warrantless search for firearms provision in s. 103(2) of the *Criminal Code*, and did the trial judge err in her interpretation and application of the provision - Does s. 103(2) violate s. 8 of the *Charter* - If s. 8 of the *Charter* was violated, should the evidence have been excluded.

PROCEDURAL HISTORY

May 11, 1995 Ontario Court (General Division) (Bernhard J.)	Acquittal: carrying a concealed weapon; possession of weapons dangerous; possession of a prohibited weapon; possession of a firearm while prohibited; failure to comply with a recognizance; possession of a firearm and defaced serial number
---	--

July 24, 1997
Court of Appeal for Ontario
(Houlden, Osborne, Doherty JJ.A.)

Appeal allowed; new trial ordered

November 14, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal and motion for the
extension of time filed

**Jack Marks, Chief of Police of the municipality of Metropolitan
Toronto Police Force, The Estate of James Hughes, now deceased
and Mark Hegenauer**

v. (26338)

Michael Oniel (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Pre-Trial Procedure - Statement of Claims - Motion to amend statement of claim - Respondent granted amendment to statement of claim to seek a *Charter* remedy in a civil suit resulting from unsuccessful charge of robbery - Whether amendment should have been granted.

PROCEDURAL HISTORY

March 11, 1997
Ontario Court (General Division) (Jennings J.)

Motion to amend statement of claim allowed in part

September 22, 1997
Court of Appeal for Ontario
(Osborne, Laskin and Goudge JJ.A.)

Appeal allowed in part

February 16, 1998
Supreme Court of Canada

Applications for time extension and for leave to appeal
filed

Rita D. Caplan

v. (26381)

The Minister of Human Resources Development (F.C.A.)(N.S.)

NATURE OF THE CASE

Administrative law - Judicial Review - Whether the Federal Court of Appeal erred in law in dismissing the application for judicial review.

PROCEDURAL HISTORY

August 15, 1996
Pension Appeals Board (Chilcott, Ferg, McMahon JJ.)

Appeal dismissed

October 15, 1997
Federal Court of Appeal
(Pratte, Stone, McDonald JJ.A.)

Application for judicial review dismissed

December 12, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

Alexander Ringer

v. (26328)

Alex Centurami and Giuseppina Centurami (Ont.)

NATURE OF THE CASE

Procedural law - Should a judge hearing a motion for summary judgement where plaintiff represented by counsel and defendant acted in person adjourn motion to allow the defendant to file evidence in the affidavit form even though the facts of the defendant's case are stated in his defence - Should he take viva voce evidence from the defendant acting in person who has not filed an affidavit - Should he accept the facts in the statement of defence as facts relied by the defendant - are the facts in the statement of defence sufficient in place of a sworn affidavit - Rules 25.06(1), 25.07(3) and 39.03(1) of the *Rules of Civil Procedure* - Whether Court of Appeal erred.

PROCEDURAL HISTORY

September 17, 1996
Ontario Court (General Division) (Quinn J.)

Respondents' motion for summary judgment granted

October 6, 1997
Court of Appeal for Ontario
(Abella, Rosenberg and Moldaver JJ.A.)

Appeal dismissed

November 20, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**MOTION FOR RECONSIDERATION -- REHEARING /
DEMANDE DE RÉEXAMEN -- NOUVELLE AUDITION**

**CORAM: L'Heureux-Dubé, Cory and Iacobucci JJ. /
Les juges L'Heureux-Dubé, Cory et Iacobucci**

Susan Weiss v. Attorney General of Canada (F.C.A.)(Ont.) 26092

**JUDGMENTS ON APPLICATIONS
FOR LEAVE**

**JUGEMENTS RENDUS SUR LES
DEMANDES D'AUTORISATION**

MARCH 12, 1998 / LE 12 MARS 1998

26333 **HER MAJESTY THE QUEEN BY WAY OF MANDAMUS WITH LAWRENCE R. WHITNEY**
- v. - **ONTARIO COURT OF JUSTICE (GENERAL DIVISION) NORTHEAST REGION MR.**
JUSTICE E. LOUKIDELIS (Crim.)(Ont.)

CORAM: The Chief Justice and McLachlin and Iacobucci JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - That the Supreme Court of Ontario, Court of Appeal, erred in law - Whether decision correct regarding Applicant's application in mandamus for access to the original tapes of the trial proceedings in the possession of the Ontario Court - Whether Court of Appeal had jurisdiction.

PROCEDURAL HISTORY

July 29, 1996 Ontario Court (General Division) Loukidelis J.	Application dismissed
October 27, 1997 Court of Appeal for Ontario (Finlayson J.A. for the Court)	Appeal dismissed
November 4, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26288 **NICOLE HAMEL - c. - SA MAJESTÉ LA REINE** (Crim.)(Qué.)

CORAM: Le Juge en chef et les juges McLachlin et Iacobucci

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

The application for leave to appeal is dismissed.

NATURE DE LA CAUSE

Droit criminel - Infractions - Preuve - La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en concluant qu'une personne assise derrière le volant d'une automobile et qui ne pose aucun geste en ce qui a trait à l'usage de ce véhicule a tout de même la garde ou le contrôle de ce véhicule parce qu'elle a à sa portée les moyens de le mettre en marche?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 26 novembre 1993 Cour du Québec (chambre criminelle) (Babin j.c.q.)	Déclaration de culpabilité: garde et contrôle d'un véhicule alors que le taux d'alcoolémie dépasse 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang
--	---

Le 8 février 1994
Cour supérieure (Trotier j.c.s.)

Appel accueilli; verdict de culpabilité cassé et acquittement de la demanderesse

Le 2 septembre 1997
Cour d'appel du Québec (Proulx, Chamberland et Philippon (ad hoc)(dissident), jj.c.a.)

Appel accueilli; jugement de la Cour supérieure cassé et condamnation prononcée par la Cour du Québec rétablie

Le 3 novembre 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

26163

FÉDÉRATION DES MÉDECINS RÉSIDENTS DU QUÉBEC c. UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL - et entre - FÉDÉRATION DES MÉDECINS RÉSIDENTS DU QUÉBEC c. UNIVERSITÉ DE MCGILL - et entre - FÉDÉRATION DES MÉDECINS RÉSIDENTS DU QUÉBEC c. UNIVERSITÉ DE LAVAL - et entre - FÉDÉRATION DES MÉDECINS RÉSIDENTS DU QUÉBEC c. UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Droit administratif - Collèges et universités - Contrats - Politique de tarification - Résident en médecine - Frais de scolarité - Droits acquis - La Cour d'appel a-t-elle adéquatement appliqué la notion de "contrat d'adhésion" définie à l'art. 1379 du *Code civil du Québec*, L.Q. 1991, ch. 64? - La Cour d'appel a-t-elle adéquatement appliqué la notion de "clause abusive" d'un contrat d'adhésion que l'on trouve à l'art. 1437 *C.c.Q.*? - Subsidiairement, la Cour d'appel a-t-elle adéquatement appliqué la notion de droits acquis contractuels?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 6 juin 1994
Cour supérieure du Québec (Tellier j.c.s.)

Requêtes en jugement déclaratoire de la demanderesse accueillies en partie

Le 2 juin 1997
Cour d'appel du Québec
(LeBel, Delisle et Zerbisias [*ad hoc*] jj.c.a.)

Pourvois des intimées accueillis

Le 29 août 1997
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

26230 **SYNDICAT DES TRAVAILLEURS(EUSES) DES ÉPICIERS UNIS MÉTRO-RICHELIEU (CSN) ET RÉJEAN FLEURY, GÉRARD ARSENEAU, RICHARD RODRIGUE, MICHEL VÉZINA, JEAN-PIERRE COUILLARD, ROBERT GIROUARD c. E. CHÈVREFILS & FILS INC. ET AL** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Procédure civile - Outrage au tribunal - Appel - Appel d'un jugement interlocutoire - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que les demandeurs n'ont pas le droit d'en appeler d'un jugement interlocutoire rendu par la Cour supérieure qui rejette leur véritable conclusion, à savoir l'arrêt des procédures, au motif qu'il ne s'agit pas d'un jugement final? - La Cour d'appel a-t-elle erré en déclarant que le jugement rejetant la requête en irrecevabilité peut être remédié par le jugement final? - La Cour d'appel a-t-elle erré en concluant que les fins de la justice ne requièrent pas que la permission d'appel soit accordée, alors que les demandeurs allèguent une violation de leurs droits fondamentaux prévus aux art. 11a) de la *Charte canadienne* et 28.1 de la *Charte québécoise des droits et libertés*, L.R.Q., ch. C-12?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 22 mai 1997 Cour supérieure du Québec (Tannenbaum j.c.s.)	Requête en irrecevabilité des demandeurs à l'encontre d'une requête des intimés en outrage au tribunal rejetée
Le 13 juin 1997 Cour d'appel du Québec (Nuss j.c.a.)	Requête pour permission d'en appeler d'un jugement interlocutoire rejetée
Le 26 septembre 1997 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
Le 1er octobre 1997 Cour suprême du Canada	Requête en prorogation de délai déposée

26232 **LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC c. YOLANDE DUPONT** (Qué.)

CORAM: Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Législation - Interprétation - Saisie - Prescription - Requête de l'intimée en opposition aux saisies-exécution mobilières et en mains tierces accueillie - Appel du demandeur rejeté - La prescription de trois ans prévue à l'article 36 de la *Loi sur la Sécurité du revenu*, L.R.Q., c. S.3.1.1, entrée en vigueur en 1989, est-elle applicable à une dette exigible en vertu de la loi qu'elle a remplacée, la *Loi sur l'aide sociale*, L.R.Q., c. A-16, qui ne prévoyait aucun délai de prescription pour le recouvrement de sommes obtenues de mauvaise foi ou par fraude?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 1 ^{er} novembre 1995 Cour supérieure du Québec (Pelletier J.C.S.)	Requête de l'intimée en opposition aux saisies-exécution mobilières et en mains tierces accueillie
Le 2 juillet 1997 Cour d'appel du Québec (Michaud J.C.Q., Dussault et Chamberland JJ.C.A.)	Appel du demandeur rejeté
Le 29 septembre 1997 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

26322 **YVES MONETTE c. MARCEL POISSANT** (Qué.)

CORAM: **Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier et Bastarache**

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

NATURE DE LA CAUSE

Procédure - Droit municipal - Procédure civile - Preuve - Procès - Élection - Contestation - Manoeuvre frauduleuse - Appel - Le juge de première instance a-t-il rencontré les exigences législatives édictées à l'article 292 du *Code de procédure civile*, L.R.Q., c. C-25, à l'égard du pouvoir d'intervention du tribunal dans le cadre d'un procès?

HISTORIQUE PROCÉDURAL

Le 11 mars 1997 Cour supérieure du Québec (Crête j.c.s.)	Requête de l'intimé en annulation d'élection accueillie en partie; élection du demandeur annulée
Le 30 septembre 1997 Cour d'appel du Québec (Dussault, Otis et Robert jj.c.a.)	Requête en réouverture d'enquête et appel du demandeur rejetés
Le 28 novembre 1997 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée
Le 4 décembre 1997 Cour suprême du Canada (Bastarache j.)	Demande en sursis d'exécution rejetée

26354 **ALEXANDER HENRI LEGAULT v. MINISTER OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION**
(F.C.A.)(Que.)

CORAM: **L'Heureux-Dubé, Gonthier and Bastarache JJ.**

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Immigration - Administrative law - Criminal law - Evidence - Whether the adjudicator erred in finding, on the basis of the warrant for arrest and indictment from the United States of America, that he had reasonable grounds to believe that the applicant had committed outside Canada certain acts or omissions which constituted offences under the laws of the United States of America within the meaning of subparagraph 19(1) c. 1(ii) of the *Immigration Act*, R.S.C. 1985, c. I-2, as amended.

PROCEDURAL HISTORY

December 10, 1993 Immigration and Refugee Board Adjudication Division (Fortier, adjudicator)	Conditional deportation order issued for the Applicant
January 17, 1995 Federal Court, Trial Division (McGillis J.)	Applicant's application for judicial review of adjudicator's decision allowed; decision quashed and matter remitted for rehearing and redetermination before a different adjudicator
October 1, 1997 Federal Court of Appeal (Marceau, MacGuigan and Desjardins JJ.A.)	Appeal allowed; judgment set aside; application for judicial review dismissed
December 1, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26299 **RICHARD DALE HENDERSON v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Alta.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - "Over 80" - Whether the Court of Appeal erred in law in not holding that the trial judge employed the wrong 'legal test' in assessing the 'evidence to the contrary' adduced by the Applicant at trial.

PROCEDURAL HISTORY

October 9, 1996 Provincial Court of Alberta (Stevenson J.)	Conviction: Over 80
March 12, 1997 Court of Queen's Bench of Alberta (Kent J.)	Applicant's summary conviction appeal dismissed
September 11, 1997 Court of Appeal of Alberta (Bracco, Hunt, Sulatycky JJ.A.)	Appeal dismissed

November 12, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

December 15, 1997
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time filed

26312 **MURRAY EDWARD LYONS v. HER MAJESTY THE QUEEN** (N.B.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Confessions - Whether the Applicant's confession was obtained in a manner that violated the Applicant's s. 7 Charter rights or the common law confession rule.

PROCEDURAL HISTORY

January 30, 1996
Court of Queen's Bench of New Brunswick (Russell J.)

Conviction: first degree murder

September 15, 1997
Court of Appeal of New Brunswick
(Hoyt C.J.N.B., Ayles, Ryan JJ.A.)

Appeal dismissed

November 14, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

26245 **GURDEV MULTANI v. GURNAM MULTANI ET AL** (Ont.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial law - Contract - Applicant alleging breach of contract that Respondents would pay his education expenses from earnings from family restaurant - Did Court err in its determination respecting vagueness and uncertainty in contract.

PROCEDURAL HISTORY

November 25, 1994 Ontario Court (General Division) (Wright J.)	Applicant's action dismissed
August 27, 1997 Court of Appeal for Ontario (Brooke, Carthy and Laskin JJ.A.)	Appeal dismissed
October 14, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26283 **FRANK BROWN AND ROBERT CLIVE BROWN v. THE ROYAL BANK OF CANADA** (Alta.)

CORAM: Cory, Major and Binnie JJ.

The motion for extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Procedural Law - Civil Procedure - Evidence - Trial - Whether written closing arguments contained unproven and misleading factual allegations - Whether unproven and misleading factual allegations relied upon in judgments - Whether overriding and palpable error resulted - Whether natural justice denied - Whether privilege of written closing arguments abused.

PROCEDURAL HISTORY

September 12, 1994 Court of Queen's Bench of Alberta (O'Leary J.)	Action dismissed
July 22, 1997 Court of Appeal of Alberta (Conrad, McFadyen and Kenny JJ.A.)	Appeal dismissed
December 3, 1997 Supreme Court of Canada	Applications for extension of time and leave to appeal filed

26323 **PABLO MENDEZ v. HER MAJESTY THE QUEEN** (Crim.)(Ont.)

CORAM: Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

The application for an extension of time is granted; the application for leave to appeal is dismissed.

La demande de prorogation de délai est accordée; la demande d'autorisation d'appel est rejetée.

NATURE OF THE CASE

Criminal law - Abduction in contravention of a custody order - Whether the trial judge erred in his analysis of the defence provided in s. 285 of the *Criminal Code* - Whether the Court of Appeal erred in concluding that s. 285 requires that in order for a parent to avail himself of the defence that there must be a connection between the parent's escape from danger of imminent harm and the taking of the child - Whether the Court of Appeal erred in concluding that there was no connection in this case - Whether the trial judge's determination that the Applicant's actions were not proportional to the circumstances was unreasonable and not supported by the evidence.

PROCEDURAL HISTORY

November 22, 1994 Ontario Court (General Division) (McCombs J.)	Conviction: Abduction in contravention of a custody order
January 8, 1997 Court of Appeal for Ontario (Robins, Finlayson, Osborne JJ.A.)	Appeal dismissed
November 19, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal and motion for the extension of time filed

26334 **WILLIAM F. KUBICEK III, EXECUTOR FOR THE ESTATE OF THE LATE WILLIAM F. KUBICEK JR. v. HER MAJESTY THE QUEEN** (F.C.A.)(Ont.)

CORAM: Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Taxation - Assessment - Treaties and conventions - Interpretation - Taxation of capital gains on disposition of property owned by U.S. resident under the *1980 Canada-United States Income Tax Convention* - Interpretation of *1980 Canada-United States Income Tax Convention* to select starting date in calculation of capital gain - Whether gain should be calculated from the date of the original acquisition of asset or from date capital gains first became liable to taxation in Canada.

PROCEDURAL HISTORY

July 26, 1996 Tax Court of Canada (McArthur J.)	Appeal from assessment of 1992 taxation year allowed, reassessment ordered
September 26, 1997 Federal Court of Appeal (MacGuigan, Stone and Strayer JJ.A.)	Application for judicial review allowed
November 25, 1997 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

26348 **TERRY COOMBE v. CONSTITUTION INSURANCE COMPANY OF CANADA** (Ont.)

CORAM: Iacobucci, Major and Bastarache JJ.

The application for leave to appeal is dismissed with costs.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.

NATURE OF THE CASE

Commercial Law - Insurance - Procedural Law - Evidence - Burden of Proof - Cessation of payment of motor vehicle accident benefits - Onus of proving cessation of disability if insurer ceases payments of benefits due under judicial order to make payments in accordance with contract of insurance.

PROCEDURAL HISTORY

September 9, 1993
Ontario Court (General Division) (Granger J.)

Declaration suspending order to pay insurance benefits granted

October 1, 1997
Ontario Court of Appeal
(McMurtry C.J.O., Finlayson, Doherty JJ.A.)

Appeal and cross-appeals dismissed

November 27, 1997
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

5.3.1998

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's response

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer la réponse de l'intimée

William Lorne Robert

With the consent of the parties.

v. (26120)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to February 18, 1998.

6.3.1998

Before / Devant: THE DEPUTY REGISTRAR

Motion to extend the time in which to file the respondent's response

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer la réponse de l'intimée

65302 B.C. Ltd.

With the consent of the parties.

v. (26352)

Her Majesty The Queen (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to April 3, 1998.

9.3.1998

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion to extend the time in which to file the affidavit material in support of the application for leave

Requête en prorogation du délai imparti pour déposer l'affidavit à l'appui de la demande d'autorisation

Warren J.M. Yake

v. (26360)

The Law Society of Alberta (Alta.)

REFERRED / RÉFÉRÉE Referred to panel seized of leave application.

9.3.1998

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion to seal and restrict access to Court file

Requête en vue de sceller le dossier de la Cour et d'en limiter l'accès

James Jones

v. (26500)

John Smith (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE

1. for an order that the Court file in the within proceeding be sealed with access restricted to counsel of record, members of this Court and Court staff and;
2. for an order banning publication with respect to the within proceeding.

9.3.1998

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion to adduce new evidence

Requête pour déposer d'autres éléments de preuve

Canadian Egg Marketing Agency

v. (25192)

Pineview Poultry Products Ltd. (N.W.T.)

DISMISSED / REJETÉE

10.3.1998

Before / Devant: McLACHLIN J.

Motion for leave to intervene

Requête en autorisation d'intervention

BY/PAR: Islamic Society of North America et al.

IN/DANS: Attorney General for Ontario

v. (25838)

M. and H. (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE

The motion on behalf of the Islamic Society of North America, the Ontario Council of Sikhs and Focus on the Family for an order;

a) granting leave to join the Evangelical Fellowship of Canada's intervention (as a Interfaith coalition) as additional amicus curiae, without filing any additional factum or extending the length of time already granted for oral submissions;

b) granting an extension of time within which to bring this motion.

10.3.1998

Before / Devant: THE REGISTRAR

Motion to extend the time in which to serve and file the respondent's response

Requête en prorogation du délai imparti pour signifier et déposer la réponse de l'intimée

Gerald Vaughan

v. (26342)

Her Majesty The Queen (Ont.)

GRANTED / ACCORDÉE Time extended to February 25, 1998.

12.3.1998

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion for directions

Demande pour obtenir des directives

Children's Foundation

v. (26013)

Patrick Allan Bazley (B.C.)

GRANTED / ACCORDÉE

The Superintendent of Family and Child Services in the Province of British Columbia and Her Majesty The Queen in right of British Columbia as represented by the Ministry of Social Services and Housing (the "Applicants") have applied for directions clarifying the status of the Applicants as "Appellants" in the instant appeal. The Applicants have made their application pursuant to Rule 7 of the Rules of the Supreme Court of Canada ("Rules").

Upon reading the materials and submissions filed and considering all the circumstances, I would grant the application requested but on the basis of Rule 17(1) of the Rules.

12.3.1998

Before / Devant: IACOBUCCI J.

Motion for an order for reconsideration of the provision of an Order dated March 9, 1998

Requête visant à obtenir une ordonnance enjoignant de réexaminer la disposition d'une ordonnance en date du 9 mars 1998

Canadian Egg Marketing Agency

v. (25192)

Pineview Poultry Products Ltd. et al. (N.W.T.)

DISMISSED / REJETÉE

The motion on behalf of the intervener Commissioner of the N.W.T. for a reconsideration of the Order of Iacobucci J. dated March 9, 1998, dismissing their motion to adduce new evidence is dismissed.

**NOTICE OF APPEAL FILED SINCE
LAST ISSUE**

**AVIS D'APPEL DÉPOSÉS DEPUIS LA
DERNIÈRE PARUTION**

6.3.1998

**United Food and Commercial Workers
International Union, Local 1288P**

v. (26203)

Allsco Building Products Ltd. et al. (N.B.)

6.3.1998

M & D Farm Ltd. et al.

v. (26215)

The Manitoba Agricultural Credit Corp. (Man.)

6.3.1998

**The British Columbia Government and Service
Employees' Union**

v. (26274)

**The Government of the Province of British
Columbia as represented by the Public Service
Employee Relations Commission (B.C.)**

6.3.1998

Denis Lucien LePage

v. (26320)

Her Majesty The Queen (Ont.)

10.3.1998

L.C.

v. (26358)

Brian Joseph Mills et al. (Alta.)

10.3.1998

**United Food and Commercial Workers, Local
1518**

v. (26209)

Kmart Canada Ltd. et al. (B.C.)

12.3.1998

Sa Majesté La Reine

c. (26226)

Benoît Grégoire (Qué.)

WEEKLY AGENDA

ORDRE DU JOUR DE LA SEMAINE

AGENDA for the week beginning March 16, 1998.

ORDRE DU JOUR pour la semaine commençant le le 16 mars 1998.

<u>Date of Hearing/ Date d'audition</u>	<u>Case Number and Name/ Numéro et nom de la cause</u>
16/03/98	Consortium Developments (Clearwater) Ltd. v. Corporation of the City of Sarnia, et al - and between - Kenneth MacAlpine, et al v. Corporation of the City of Sarnia, et al (Ont.)(25604)
17/03/98	Duha Printers (Western) Ltd. v. Her Majesty the Queen (F.C.A.)(Man.)(25513)
18/03/98	Attorney General for Ontario v. M., et al (Ont.)(25838)
19/03/98	Canadian Egg Marketing Agency v. Pineview Poultry Products Ltd. - and between - Canadian Egg Marketing Agency v. Frank Richardson operating as Northern Poultry (N.W.T.)(25192) REHEARING
20/03/98	Attorney General of Canada v. Karlheinz Schreiber (Crim.)(F.C.A.)(Alta.)(26039)

NOTE:

This agenda is subject to change. Hearing dates should be confirmed with Process Registry staff at (613) 996-8666.

Cet ordre du jour est sujet à modification. Les dates d'audience devraient être confirmées auprès du personnel du greffe au (613) 996-8666.

25604 *Consortium Developments (Clearwater) Ltd. v. The Corporation of the City of Sarnia et al AND BETWEEN Kenneth MacAlpine et al v. The Corporation of the City of Sarnia et al.*

Municipal law - Municipal corporations - Administrative law - Judicial review - *Municipal Act*, R.S.O. 1990, c.M.45, s. 100 - Municipality passing resolution to establish a judicial inquiry concerning a series of land transactions - Does the resolution comply with the requirements of s. 100(1) of the *Act* - Is the resolution *ultra vires* in that it infringes federal criminal law powers because it creates a substitute police investigation.

One of the Appellants, MacPump Developments Ltd., bought Lottie Neely Park in March 1989 from a private corporation for \$575,000. In September 1989, MacPump agreed to sell the land to the Town of Clearwater for \$1,200,000. To finance this purchase, Clearwater was required to sell some of its town land. The Parklands, a 142-acre property adjacent to Lottie Neely Park, had been appraised at \$25,000 per acre. Clearwater put the Parklands up for sale and received a tender offer from Consortium for \$5,390,812. Consortium, incorporated only days before making the offer, refused to reveal its principals, and to date, the principals have never been publicly identified.

The sale to Consortium closed April 5, 1990. Consortium made a cash down-payment of \$2,000,000 and Clearwater took back a mortgage for \$3,390,812. The apparent price paid by Consortium was almost \$38,000 per acre for the Parklands. However, the terms of the mortgage appear to make the transaction of considerably less value for Clearwater.

Subsequently, the town of Clearwater was amalgamated with the City of Sarnia. The new Corporation of the City of Sarnia passed a resolution pursuant to s. 100(1) of the *Municipal Act*, R.S.O. 1990, c. M45 to establish a municipal inquiry into the transactions. The resolutions were quashed in earlier proceedings on the grounds of vagueness. On January 9, 1995, Sarnia City Council passed a new resolution and appointed a Commissioner.

The Divisional Court found no actual bias or reasonable apprehension of bias on the record. In a later decision, it quashed the subpoenas to the individual members of council. An application for judicial review brought by the Appellants was dismissed by a majority of the Divisional Court. The Court of Appeal dismissed the appeals of the three decisions of the Divisional Court.

Origin of the case:	Ontario
File No.:	25604
Judgment of the Court of Appeal:	September 6, 1996
Counsel:	Harvey Strosberg Q.C. and Susan J. Stamm for the Appellants George H. Rust-D'Eye and Barnet H. Kussner for the Respondent Corporation of the City of Sarnia

25604 *Consortium Developments (Clearwater) Ltd. c. The Corporation of the City of Sarnia et al., ET ENTRE Kenneth MacAlpine et al. c. The Corporation of the City of Sarnia et al.*

Droit municipal - Corporations municipales - Droit administratif - Contrôle judiciaire - *Loi sur les municipalités*, L.R.O. 1990, ch. M.45, art. 100 - Résolution d'une municipalité établissant une enquête judiciaire sur une série d'opérations immobilières - La résolution respecte-t-elle les exigences de l'art. 100(1) de la *Loi*? - La résolution est-elle *ultra vires* en ce qu'elle empiète sur la compétence fédérale en matière de droit criminel en créant une enquête policière de remplacement?

En mars 1989, l'appelante MacPump Developments Ltd. a acquis d'une société privée, pour 575 000 \$, un bien-fonds appelé Lottie Neely Park. En septembre 1989, MacPump a convenu de vendre le bien-fonds à la ville de Clearwater pour 1 200 000 \$. Pour financer l'acquisition, Clearwater a dû vendre certains de ses biens-fonds municipaux. Une propriété de 142 acres appelée The Parklands, adjacente au Lottie Neely Park, avait été évaluée à 25 000 \$ l'acre. Clearwater l'a mise en vente et a reçu de Consortium une offre de 5 390 812 \$. Consortium, qui avait été constituée seulement quelques jours avant de faire l'offre, a refusé de révéler le nom de ses mandants et, à ce jour, ils n'ont jamais été publiquement identifiés.

La vente à Consortium a été complétée le 5 avril 1990. Consortium a fait un versement initial de 2 000 000 \$ et Clearwater a pris une hypothèque de 3 390 812 \$. Le prix payé par Consortium pour The Parklands était, en apparence, presque 38 000 \$ l'acre. Cependant, les modalités de l'hypothèque paraissent rendre l'opération beaucoup moins avantageuse pour Clearwater.

Plus tard, la ville de Clearwater a fusionné avec la ville de Sarnia. La nouvelle corporation municipale a adopté une résolution en application du par. 100(1) de la *Loi sur les municipalités*, L.R.O. 1990, ch. M45, établissant une enquête municipale sur les opérations. Les résolutions ont été annulées dans des procédures préalables pour cause d'imprécision. Le 9 janvier 1995, le Conseil de ville de Sarnia a adopté une nouvelle résolution et nommé un commissaire.

La Cour divisionnaire n'a trouvé aucune partialité réelle ni crainte raisonnable de partialité. Dans une décision subséquente, elle a annulé les assignations adressées individuellement aux membres du Conseil. La Cour divisionnaire, à la majorité, a rejeté la demande de révision judiciaire introduite par les appelants. La Cour d'appel a rejeté les appels formés contre les trois décisions de la Cour divisionnaire.

Origine: Ontario

N° du greffe: 25604

Arrêt de la Cour d'appel: Le 6 septembre 1996

Avocats: Harvey Strosberg, c.r., et Susan J. Stamm pour les appelants
George H. Rust-D'Eye et Barnet H. Kussner pour l'intimée Corporation of the City of Sarnia

25513 Duha Printers (Western) Ltd. v. Her Majesty The Queen

Taxation - Assessment - *De Jure* Control - Proper scope of an examination to determine *de jure* control - Whether a unanimous shareholders' agreement should be considered when determining who has *de jure* control of a company if the company's share register indicates that one shareholder has voting control of the company.

This case involves a series of amalgamations of companies designed to allow the Appellant to take advantage of non-capital losses of \$542,928.00 incurred by another company, Outdoor Leisureland of Manitoba Ltd. All shares of Leisureland were owned by Marr's Leisure Holdings Inc. ("Marr's") and 62.16% of the shares of Marr's were owned by William and Noah Marr. Leisureland had filed with the Manitoba Companies Branch that it was not operating.

The Duha family, indirectly through two companies, owned all the shares of Duha Printers (Western) Limited ("Duha 1"). On February 7, 1984, Duha 1 amalgamated with a shell company to trigger a year end, thereby forming a new company using the same name ("Duha 2"). The Duha family owned all issued, voting shares of Duha 2. On February 8, 1984, Duha 2 issued 2,000 Class C preferred, redeemable, voting shares. Marr's purchased all 2,000 shares, thereby purchasing a 55.71% ownership interest in Duha 2. According to Duha 2's share register, Marr's had obtained voting control of Duha 2. However, on the same day, Duha 2 and its shareholders signed an unanimous shareholders' agreement that stipulated, among other things that the affairs of Duha 2 were to be managed by a Board of Directors comprised of any three of Mr. Duha, Mrs. Duha, William Marr and Paul Quinton (a friend of Mr. Duha).

On February 10, 1984, Duha 2 bought all shares of Leisureland and the companies amalgamated, thereby creating the Appellant. The shareholders of the Appellant elected Mr. Duha, Mrs. Duha, and Paul Quinton as directors of the Appellant. On January 4, 1985, the Appellant redeemed all of Marr's Class C shares. Finally, on February 15, 1985, after a single taxation year, the unanimous shareholders' agreement was terminated. Paul Quinton resigned as director. Marr's dissociated itself from any relation with the Appellant.

The Appellant prepared its subsequent tax filings on the basis that the two companies had been related. It deducted \$460,786 in its 1985 tax return for Leisureland's losses. When the Minister of National Revenue disallowed the deduction, the Appellant appealed. Rip T.C.C.J. allowed the appeal and ordered a reassessment on the basis that the losses could be deducted. The Respondent appealed and the Federal Court of Appeal reinstated the Minister's original assessment.

Origin of the case:	Federal Court of Appeal
File No.:	25513
Judgment of the Court of Appeal:	May 30, 1996
Counsel:	Eleanor R. Dawson Q.C. and Anita Wortzman for the Appellant Robert Gosman for the Respondent

25513 *Duha Printers (Western) Ltd. c. Sa Majesté la Reine*

Impôt — Cotisation — Contrôle *de jure* — Étendue d'un examen visant à déterminer le contrôle *de jure* — Une convention unanime des actionnaires devrait-elle être prise en compte quant à savoir qui a le contrôle *de jure* d'une compagnie, si le registre des actionnaires de la compagnie indique qu'un actionnaire a des droits de vote suffisants pour contrôler la compagnie?

La présente affaire porte sur une série de fusions de compagnies qui devait permettre à l'appelante de tirer avantage des pertes de 542 928,00 \$, autres que des pertes en capital, subies par une autre compagnie, Outdoor Leisureland of Manitoba Ltd. Marr's Leisure Holdings Inc. («Marr's») détenait toutes les actions de Leisureland et William et Noah Marr détenaient 62,16 % des actions de Marr's. Leisureland avait informé la Direction des corporations du Manitoba qu'elle n'était pas en activité.

La famille Duha possédait, par l'entremise de deux compagnies, toutes les actions de Duha Printers (Western) Limited («Duha 1»). Le 7 février 1984, Duha 1 a fusionné avec une société écran de manière à déclencher une fin d'exercice, formant ainsi une nouvelle compagnie portant le même nom («Duha 2»). La famille Duha possédait toutes les actions avec droit de vote émises par Duha 2. Le 8 février 1984, Duha 2 a émis 2 000 actions privilégiées de catégorie C, rachetables et assorties d'un droit de vote. Marr's a acheté les 2 000 actions, ce qui lui conférait 55,71 % du capital de Duha 2. Selon le registre des actionnaires de Duha 2, Marr's avait obtenu le contrôle de Duha 2. Cependant, le même jour, Duha 2 et ses actionnaires ont signé une convention unanime qui stipulait, entre autres, que les affaires de Duha 2 devaient être dirigées par un conseil d'administration comprenant trois personnes parmi les suivantes: M. Duha, M^{me} Duha, William Marr et Paul Quinton (un ami de M. Duha).

Le 10 février 1984, Duha 2 a acheté toutes les actions de Leisureland et les compagnies ont fusionné, créant ainsi l'appelante. Les actionnaires de l'appelante ont élu M. Duha, M^{me} Duha et Paul Quinton à titre d'administrateurs de l'appelante. Le 4 janvier 1985, l'appelante a racheté toutes les actions de catégorie C détenues par Marr's. Finalement, le 15 février 1985, après une seule année d'imposition, la convention unanime des actionnaires a été résiliée. Paul Quinton a démissionné de son poste d'administrateur. Marr's mit fin complètement à ses relations avec l'appelante.

L'appelante a préparé ses déclarations fiscales subséquentes en fonction du fait que les deux entreprises avaient été liées. Pour l'année d'imposition 1985, elle a déduit 460 786 \$ pour les pertes subies par Leisureland. Lorsque le ministre du Revenu national a rejeté la déduction, l'appelante a interjeté appel. Le juge Rip de la Cour canadienne de l'impôt a accueilli l'appel et ordonné l'établissement d'une nouvelle cotisation sur la base que les pertes pouvaient être déduites. L'intimée a interjeté appel devant la Cour d'appel fédérale, qui a confirmé la cotisation originalement établie par le ministre.

Origine:	Cour d'appel fédérale
N° du greffe:	25513
Arrêt de la Cour d'appel:	Le 30 mai 1996
Avocats:	Eleanor R. Dawson, c.r., et Anita Wortzman pour l'appelante Robert Gosman pour l'intimée

25838 *The Attorney General of Ontario v. M. and H.*

Canadian Charter of Rights and Freedom - Family law - Maintenance - Statutes - Interpretation - Definition of “spouse” pursuant to sections 1 and 29 of the *Family Law Act*, R.S.O. 1990, c. F.3 - Same-sex respondents living together in relationship resembling that of marriage for twelve years - Relationship engendering economic dependancy of one party on the other - Whether dependant party entitled to make a claim for interim and permanent support pursuant to the *Family Law Act* - Whether statutory definition of spouse should be broadened to include same-sex couples - Whether dependant party’s s. 15(1) rights violated by spousal definition that does not include same-sex relationships - Whether denial under s.15(1) can be justified under s.1.

The Respondents, both women, lived together in a lesbian relationship for a period of twelve years before they separated in 1992. During the course of their cohabitation, they acquired business property, a vacation property and two businesses, which provided for their income and livelihood. Although both parties contributed to the development and operation of the businesses, it was the Respondent, H, who was more actively engaged in them, while the Respondent, M, performed more of the domestic chores. The Respondents were equal shareholders in the businesses and owned the commercial and vacation properties jointly. The Respondent M left the home the parties had previously shared, with only a few personal belongings. All other assets and most of the documentation remain in the hands of the Respondent, H, who changed the locks on the properties.

The Respondent, M, applied, *inter alia*, for a declaration that the opposite sex definition of spouse in the *Family Law Act* is unconstitutional and for an order for interim support against H. At the hearing of the motion, the declaration was granted, and the motions judge read in language that paved the way for the Respondent, M, to bring an application for support. The portion of the judgment authorizing M to commence an interim support motion was stayed by the Court of Appeal pending hearing of the appeal on its merits. The Court of Appeal subsequently upheld the decision of the trial judge, but suspended implementation of the judgement for a period of one year, to permit the Legislature time to amend the legislation in the appropriate fashion.

Origin of the case:	Ontario
File No.:	25838
Judgment of the Court of Appeal:	December 10, 1996
Counsel:	Robert I. Charney/Peter C. Landmann for the Appellant Martha McCarthy for the Respondent M. Christopher Bredt for the Respondent H.

25838 *Le procureur général de l'Ontario c. M. et H.*

Charte canadienne des droits et libertés - Droit de la famille - Pension alimentaire - Lois - Interprétation - Définition de « conjoint » en application des articles 1 et 29 de la *Loi sur le droit de la famille*, L.R.O. 1990, ch. F.3 - Intimées de même sexe vivant ensemble depuis 12 ans dans une relation ressemblant à un mariage - La relation a engendré la dépendance économique d'une partie par rapport à l'autre - La partie à charge a-t-elle droit de réclamer une pension alimentaire provisoire et permanente en application de la *Loi sur le droit de la famille*? - La définition de conjoint donnée dans la loi devrait-elle être élargie de façon à inclure les couples de même sexe? - Les droits que l'article 15(1) reconnaît à la partie à charge sont-ils enfreints par la définition de conjoint qui ne comprend pas les relations de même sexe? - La négation fondée sur l'art. 15(1) peut-elle se justifier en vertu de l'article premier?

Les intimées ont vécu une relation homosexuelle pendant 12 ans avant leur séparation en 1992. Pendant leur cohabitation, elles ont acquis une propriété commerciale, une propriété de vacances et deux entreprises, qui leur fournissaient revenu et subsistance. Bien que les deux parties aient contribué au développement et à l'exploitation des entreprises, c'est l'intimée H qui s'en occupait le plus activement, tandis que l'intimée M exécutait la plupart des travaux domestiques. Les intimées étaient actionnaires des entreprises à parts égales et étaient propriétaires conjointes des propriétés commerciales et de vacances. L'intimée M a quitté le foyer que partageaient les parties, emportant seulement quelques effets personnels. Tous les autres biens et la majeure partie des documents sont restés entre les mains de l'intimée H qui a changé les serrures des propriétés.

L'intimée M a demandé, entre autres, une déclaration portant que la définition de conjoint de sexes différents contenue dans la *Loi sur le droit de la famille* est inconstitutionnelle, et une ordonnance de pension alimentaire provisoire contre H. Le juge des requêtes a accordé la déclaration et a interprété la loi d'une façon qui permettait à l'intimée M de présenter une demande de pension alimentaire. La Cour d'appel a suspendu la partie du jugement autorisant la présentation d'une requête en pension alimentaire provisoire, en attendant l'issue de l'appel sur le fond. Elle a par la suite confirmé la décision du juge de première instance, mais suspendu l'exécution du jugement pendant une période d'un an, pour donner au législateur le temps de modifier la loi de façon appropriée.

Origine:	Ontario
N° du greffe:	25838
Arrêt de la Cour d'appel:	Le 10 décembre 1996
Avocats:	Robert I. Charney/Peter C. Landmann pour l'appelant Martha McCarthy pour l'intimée M. Christopher Bredt pour l'intimée H.

25192 *Canadian Egg Marketing Agency v. Pineview Poultry Products Ltd. and Canadian Egg Marketing Agency v. Frank Richardson operating as Northern Poultry*

Constitutional - Mobility Rights - Freedom of Association - Discrimination - Place of Residence - Public Interest - Whether the federal-provincial egg marketing regulatory scheme, in whole or in part, infringe the rights and freedoms guaranteed by s. 2(d) and s. 6 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, can this infringement be justified under s. 1 of the *Charter*.

In September 1992, the Appellant initiated a claim for an injunction preventing the Respondents from marketing their eggs, produced in the Northwest Territories, in interprovincial trade or export trade. The regulatory scheme under challenge involves a complex scheme based upon federal-provincial cooperation and interlocking legislation, having as its overall purpose the orderly and efficient marketing of eggs in Canada. The Northwest Territories is not a signatory of the agreements. There have been negotiations dating back to 1984 concerning its admission to the egg marketing scheme, but to allocate quota to the Northwest Territories the consent of over 30 parties is required.

Only eggs produced pursuant to a federal quota can be marketed in interprovincial or export trade. Under the plan, quota is allocated to each area of Canada based on the production from that area relative to the total production of Canada over a period of five years immediately preceding the effective date of the marketing plan. During that five year period, there had been no commercial production of eggs in the Northwest Territories.

The trial judge granted the Respondents standing and held that the legislation enabling the marketing system violated their s. 2(d) right to freedom to associate, their s. 6(2)(b) right to mobility and their s. 15(1) right to be free of discrimination and that the breaches of the Respondents' rights could not be saved by section 1 of the *Charter*. He issued a declaration that the proclamation and regulations at issue violated the Respondents' rights and that, pursuant to s. 24(1) of the *Charter* and s. 52 of the *Constitution Act, 1982*, the Respondents and all other egg producers in the Northwest Territories are constitutionally exempt from any application of the legislation in respect of the production and marketing of eggs in interprovincial and export trade. The Court of Appeal agreed that the legislation violated the Respondent's rights guaranteed by ss. 2(d) and 6(2)(b), but not s. 15(1). It held that the remedy was appropriate in this case.

Origin of the case:	Northwest Territories
File No.:	25192
Judgment of the Court of Appeal:	January 10, 1996
Counsel:	Francois Lemieux/David Wilson for the Appellant Graham McLennan/Kate Hurlburt for the Respondents

25192 *Office canadien de commercialisation des oeufs c. Pineview Poultry Products Ltd. et Office canadien de commercialisation des oeufs c. Frank Richardson en affaires sous le nom de Northern Poultry*

Droit constitutionnel - Liberté de circulation et d'établissement - Liberté d'association - Discrimination - Lieu de résidence - Intérêt public - Le plan fédéral-provincial de réglementation de la commercialisation des oeufs, en totalité ou en partie, viole-t-il les droits et libertés garantis par les art. 2*d*) et 6 de la *Charte canadienne des droits et libertés*? – Dans l'affirmative, cette violation peut-elle être justifiée en vertu de l'article premier de la *Charte*?

En septembre 1992, l'appelante a présenté une demande d'injonction en vue d'interdire aux intimés de commercialiser, au niveau interprovincial ou extérieur, leurs oeufs produits dans les territoires du Nord-Ouest. Le plan de réglementation contesté comporte un plan complexe fondé sur la coopération fédérale-provinciale et des mesures législatives interreliées ayant comme objectif d'ensemble la commercialisation ordonnée et efficace des oeufs au Canada. Les territoires du Nord-Ouest n'ont pas signé les accords. Des négociations concernant leur admission au plan de commercialisation des oeufs ont lieu depuis 1984, mais, pour accorder un quota aux territoires du Nord-Ouest, le consentement de plus 30 parties est requis.

Seuls les oeufs produits conformément à un quota fédéral peuvent être commercialisés dans le commerce interprovincial ou extérieur. En vertu du plan, un quota est attribué à chaque région du Canada, fondé sur la production de cette région par rapport à la production canadienne totale pendant les cinq années qui précèdent la date d'entrée en vigueur du plan de commercialisation. Il n'y avait eu aucune production commerciale d'oeufs dans les territoires du Nord-Ouest pendant cette période de cinq ans.

Le juge de première instance a accordé qualité pour agir aux intimés et statué que les mesures législatives donnant effet au plan de commercialisation violaient leur droit à la liberté d'association garanti par l'al. 2*d*), leur droit à la liberté de circulation et d'établissement garanti par l'al. 6(2)*b*) et leur droit à la protection contre toute discrimination garanti par le par. 15(1), et que ces violations ne pouvaient être sauvegardées par l'article premier de la *Charte*. Il a rendu un jugement déclarant que la proclamation et le règlement en cause violaient les droits des intimés et que, conformément au par. 24(1) de la *Charte* et de l'art. 52 de la *Loi constitutionnelle de 1982*, les intimés et tous les autres producteurs d'oeufs des territoires du Nord-Ouest sont exemptés, en vertu de la constitution, de toute application des mesures législatives relatives à la production et à la commercialisation des oeufs dans le commerce interprovincial et extérieur. La Cour d'appel a reconnu que les mesures législatives violaient les droits garantis aux intimés par les al. 2*d*) et 6(2)*b*), mais non leurs droits garantis par le par. 15(1). Elle a statué que la réparation était appropriée en l'espèce.

Origine:	Territoires du Nord-Ouest
No du greffe:	25192
Arrêt de la Cour d'appel:	Le 10 janvier 1996
Avocats:	François Lemieux et David Wilson pour l'appelante Graham McLennan et Kate Hurlburt pour les intimés

26039 *The Attorney General of Canada v. Karlheinz Schreiber*

Canadian Charter of Rights and Freedoms - Criminal law - Search and seizure - Whether the Federal Court of Appeal erred in holding that prior judicial approval based upon reasonable grounds on oath is required before Canadian officials can request a foreign state to search for and seize banking records kept and maintained within its territory.

This case was brought before the Federal Court (Trial Division) by way of Special Case. The Special Case set out the facts as follows. The Respondent is a Canadian citizen who resides both in Canada and in Europe. The Respondent has an interest in accounts at the Swiss Banking Corporation in Switzerland. On September 29, 1995, the Minister of Justice directed a Letter of Request to the Competent Legal Authority of Switzerland seeking the assistance of the Swiss government with respect to a Canadian criminal investigation. The Swiss government accepted the Letter of Request. In response to the Letter of Request, the Swiss authorities issued an Order for the seizure of documents and records relating to the Respondent's accounts. Prior to the delivery of the Letter of Request, no search warrant or other judicial authorization supported by information on oath had been obtained in Canada with respect to the seizure of the Respondent's Swiss banking documents and records.

The Respondent brought a Special Case before the Federal Court (Trial Division) to answer the following question:

Was the Canadian standard for the issuance of a search warrant required to be satisfied before the Minister of Justice and the Attorney General of Canada submitted the letter of request asking Swiss authorities to search for and seize the plaintiff's banking documents and records.

The Federal Court (Trial Division) answered the question in the affirmative. The Court of Appeal dismissed the appeal, Stone J.A. dissenting.

Origin of the case:	Federal Court of Appeal
File No.:	26039
Judgment of the Court of Appeal:	March 12, 1997
Counsel:	S. David Frankel Q.C. for the Appellant Robert W. Hladun Q.C. for the Respondent

26039 *Le procureur général du Canada c. Karlheinz Schreiber*

Charte canadienne des droits et libertés — Droit criminel — Fouille, perquisition et saisie — La Cour d'appel fédérale a-t-elle commis une erreur en statuant qu'une autorisation judiciaire préalable fondée sur l'existence de motifs raisonnables alléguée sous serment est nécessaire avant que des fonctionnaires canadiens puissent demander à un État étranger d'effectuer des recherches et de saisir des dossiers bancaires tenus et conservés sur son territoire?

L'affaire a été présentée à la Cour fédérale (Section de première instance) par voie de mémoire spécial qui établissait les faits de la façon suivante. L'intimé est un citoyen canadien qui réside à la fois au Canada et en Europe. L'intimé a un intérêt dans les comptes tenus par la Swiss Banking Corporation en Suisse. Le 29 septembre 1995, le ministre de la Justice a adressé une lettre de demande d'aide aux autorités compétentes de Suisse afin d'obtenir l'aide du gouvernement suisse relativement à une enquête canadienne portant sur une infraction criminelle. Le gouvernement de la Suisse a accepté la demande et a délivré une ordonnance de saisie des documents et de dossiers se rapportant aux comptes de l'intimé. Avant l'expédition de la lettre de demande, aucun mandat de perquisition ou autre autorisation judiciaire fondée sur une dénonciation faite sous serment n'avait été obtenu au Canada quant à la saisie des documents et des dossiers bancaires suisses de l'intimé.

L'intimé a déposé un mémoire spécial devant la Cour fédérale (Section de première instance) demandant à la cour de trancher la question suivante:

La norme canadienne applicable à la délivrance d'un mandat de perquisition devait-elle être respectée avant que le ministre de la Justice et le procureur général du Canada ne présentent aux autorités suisses la lettre de demande les priant de rechercher et de saisir les documents et les dossiers bancaires du demandeur?

La Cour fédérale (Section de première instance) a répondu à la question par l'affirmative. La Cour d'appel a rejeté l'appel, le juge Stone étant dissident.

Origine:	Cour d'appel fédérale
N° du greffe:	26039
Arrêt de la Cour d'appel:	Le 12 mars 1997
Avocats:	S. David Frankel, c.r., pour l'appelant Robert W. Hladun, c.r., pour l'intimé.

DEADLINES: MOTIONS

DÉLAIS: REQUÊTES

BEFORE THE COURT:

Pursuant to Rule 23.1 of the *Rules of the Supreme Court of Canada*, the following deadlines must be met before a motion before the Court can be heard:

Motion day : **May 4, 1998**
Service : April 27, 1998
Filing : April 20, 1998
Respondent : April 9, 1998

Motion day : **June 1, 1998**
Service : May 25, 1998
Filing : May 15, 1998
Respondent : May 8, 1998

DEVANT LA COUR:

Conformément à l'article 23.1 des *Règles de la Cour suprême du Canada*, les délais suivants doivent être respectés pour qu'une requête soit entendue par la Cour :

Audience du : **4 mai 1998**
Signification : 27 avril 1998
Dépôt : 20 avril 1998
Intimé : 9 avril 1998

Audience du : **1 juin 1998**
Signification : 25 mai 1998
Dépôt : 15 mai 1998
Intimé : 8 mai 1998

DEADLINES: APPEALS

The Spring Session of the Supreme Court of Canada will commence April 27, 1998.

Pursuant to the *Supreme Court Act* and *Rules*, the following requirements for filing must be complied with before an appeal can be inscribed for hearing:

1. WHERE NOTICE OF APPEAL FILED BEFORE OCTOBER 29, 1997:

Case on appeal must be filed within three months of the filing of the notice of appeal.

Appellant's factum must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's factum must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

2. WHERE NOTICE OF APPEAL FILED ON OR AFTER OCTOBER 29, 1997:

Appellant's record; appellant's factum; and appellant's book(s) of authorities must be filed within four months of the filing of the notice of appeal.

Respondent's record (if any); respondent's factum; and respondent's book(s) of authorities must be filed within eight weeks of the date of service of the appellant's factum.

Intervener's factum and intervener's book(s) of authorities, if any, must be filed within four weeks of the date of service of the respondent's factum, unless otherwise ordered.

Parties' condensed book, if required, must be filed on or before the day of hearing of the appeal.

Please consult the Notice to the Profession of October 1997 for further information.

In all cases, the Registrar shall inscribe the appeal for hearing upon the filing of the respondent's factum or after the expiry of the time for filing the respondent's factum.

DÉLAIS: APPELS

La session de printemps de la Cour suprême du Canada commencera le 27 avril 1998.

Conformément à la *Loi sur la Cour suprême* et aux *Règles*, il faut se conformer aux exigences suivantes avant qu'un appel puisse être inscrit pour audition:

1. SI L'AVIS D'APPEL EST DÉPOSÉ AVANT LE 29 OCTOBRE 1997:

Le dossier d'appel doit être déposé dans les trois mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'appellant doit être déposé dans les quatre mois du dépôt de l'avis d'appel.

Le mémoire de l'intimé doit être déposé dans les huit semaines suivant la signification de celui de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant doit être déposé dans les quatre semaines suivant la signification de celui de l'intimé.

2. SI L'AVIS D'APPEL EST DÉPOSÉ LE 29 OCTOBRE 1997 OU APRÈS CETTE DATE:

Le dossier de l'appellant, son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les quatre mois de l'avis d'appel.

Le dossier de l'intimé (le cas échéant), son mémoire et son recueil de jurisprudence et de doctrine doivent être déposés dans les huit semaines suivant la signification de ceux de l'appellant.

Le mémoire de l'intervenant et son recueil de jurisprudence et de doctrine, le cas échéant, doivent être déposés dans les quatre semaines suivant la signification de ceux de l'intimé.

Le recueil condensé des parties, le cas échéant, doivent être déposés au plus tard le jour de l'audition de l'appel.

Veuillez consulter l'avis aux avocats du mois d'octobre 1997 pour plus de renseignements.

Dans tous les cas, le registraire inscrit l'appel pour audition après le dépôt du mémoire de l'intimé ou à l'expiration du délai de signification du mémoire de l'intimé.

THE STYLES OF CAUSE IN THE PRESENT TABLE ARE THE STANDARDIZED STYLES OF CAUSE (AS EXPRESSED UNDER THE "INDEXED AS" ENTRY IN EACH CASE).

Judgments reported in [1997] 3 S.C.R. Part 4

Eldridge *v.* British Columbia (Attorney General), [1997] 3 S.C.R. 624

Libman *v.* Quebec (Attorney General), [1997] 3 S.C.R. 569

R. *v.* Allen, [1997] 3 S.C.R. 700

R. *v.* Lawes, [1997] 3 S.C.R. 694

R. *v.* Ly, [1997] 3 S.C.R. 698

R. *v.* Solomon, [1997] 3 S.C.R. 696

Wallace *v.* United Grain Growers Ltd., [1997] 3 S.C.R. 701

LES INTITULÉS UTILISÉS DANS CETTE TABLE SONT LES INTITULÉS NORMALISÉS DE LA RUBRIQUE "RÉPERTORIÉ" DANS CHAQUE ARRÊT.

Jugements publiés dans [1997] 3 R.C.S. Partie 4

Eldridge *c.* Colombie-Britannique (Procureur général), [1997] 3 R.C.S. 624

Libman *c.* Québec (Procureur général), [1997] 3 R.C.S. 569

R. *c.* Allen, [1997] 3 R.C.S. 700

R. *c.* Lawes, [1997] 3 R.C.S. 694

R. *c.* Ly, [1997] 3 R.C.S. 698

R. *c.* Solomon, [1997] 3 R.C.S. 696

Wallace *c.* United Grain Growers Ltd., [1997] 3 R.C.S. 701

SUPREME COURT OF CANADA SCHEDULE
CALENDRIER DE LA COUR SUPREME

REVISED

- 1997 -

OCTOBER - OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	M 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	x 16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

NOVEMBER - NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	M 3	4	5	6	7	8
9	10	H 11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

DECEMBER - DECEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	*	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	H 25	H 26
27	28	29	30	31		

- 1998 -

JANUARY - JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				H 1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

FEBRUARY - FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	M 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

MARCH - MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	MV 2	V 3	V 4	V 5	V 6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL - AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	H 10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAY - MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
R 3	M 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	H 18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUNE - JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	M 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Sittings of the court:
Séances de la cour:

Motions:
Requêtes:

Holidays:
Jours fériés:



17 sitting weeks / semaines séances de la cour
78 sitting days / journées séances de la cour
7 motion and conference days /
journées requêtes, conférences
3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les sessions